




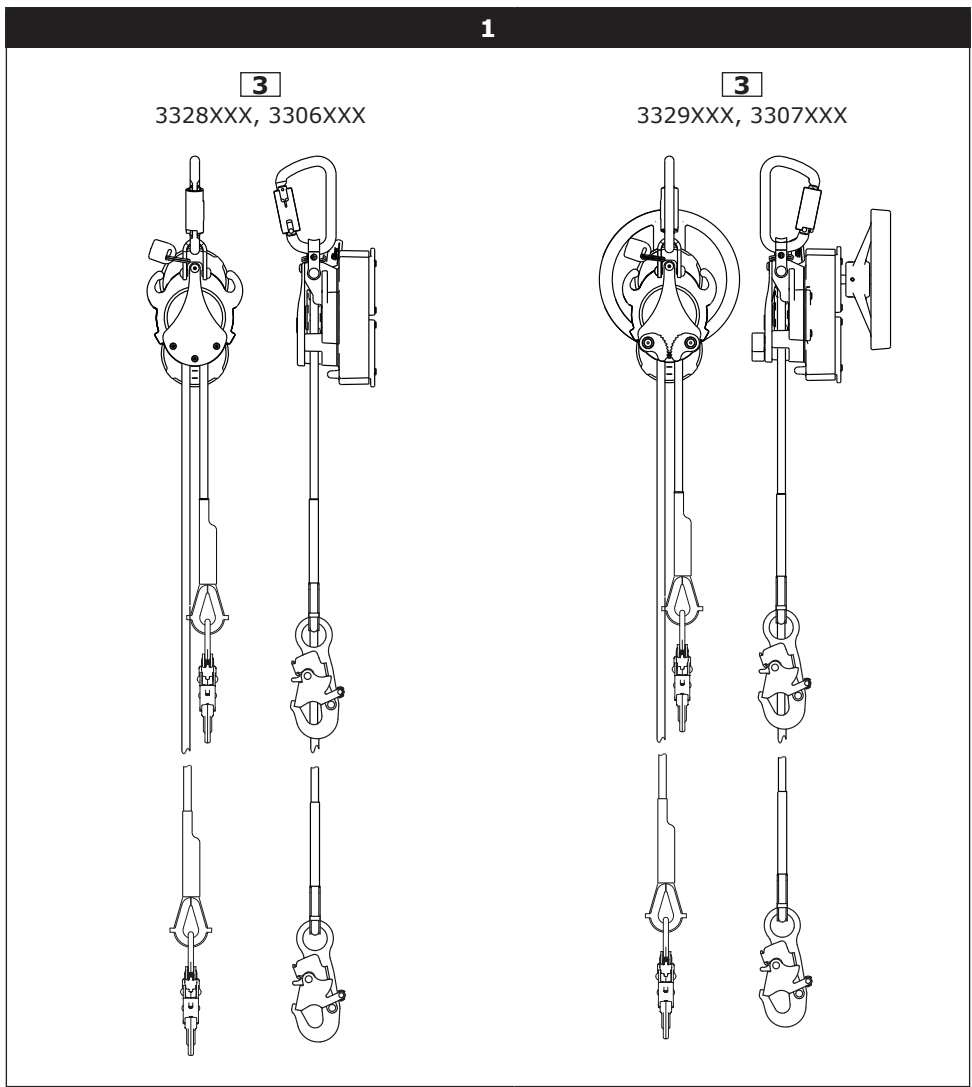


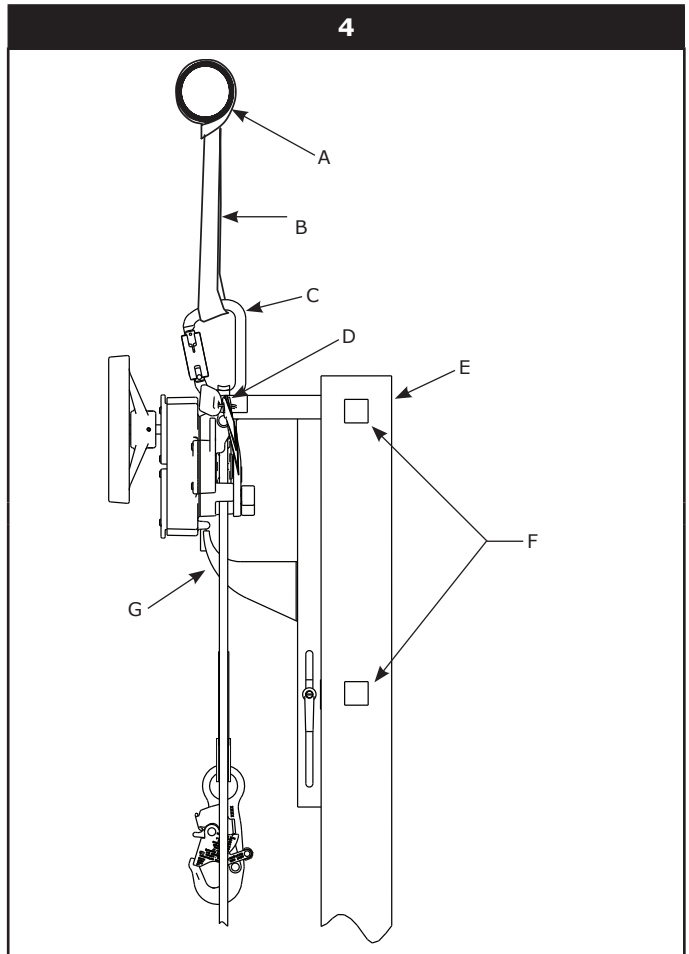
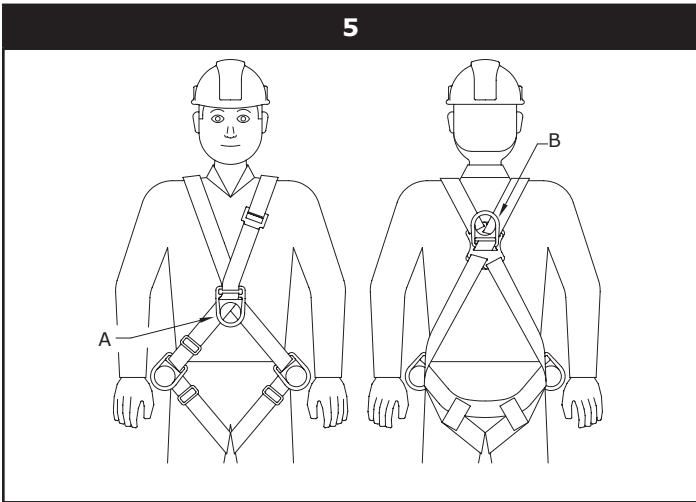
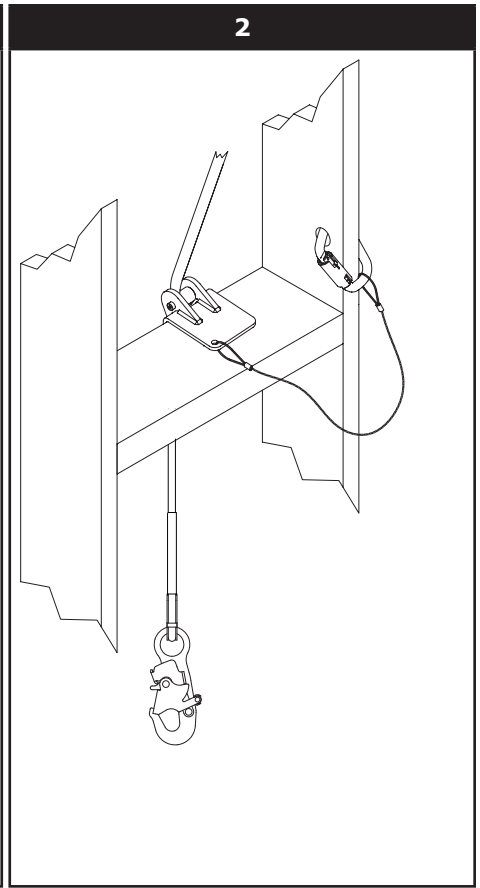
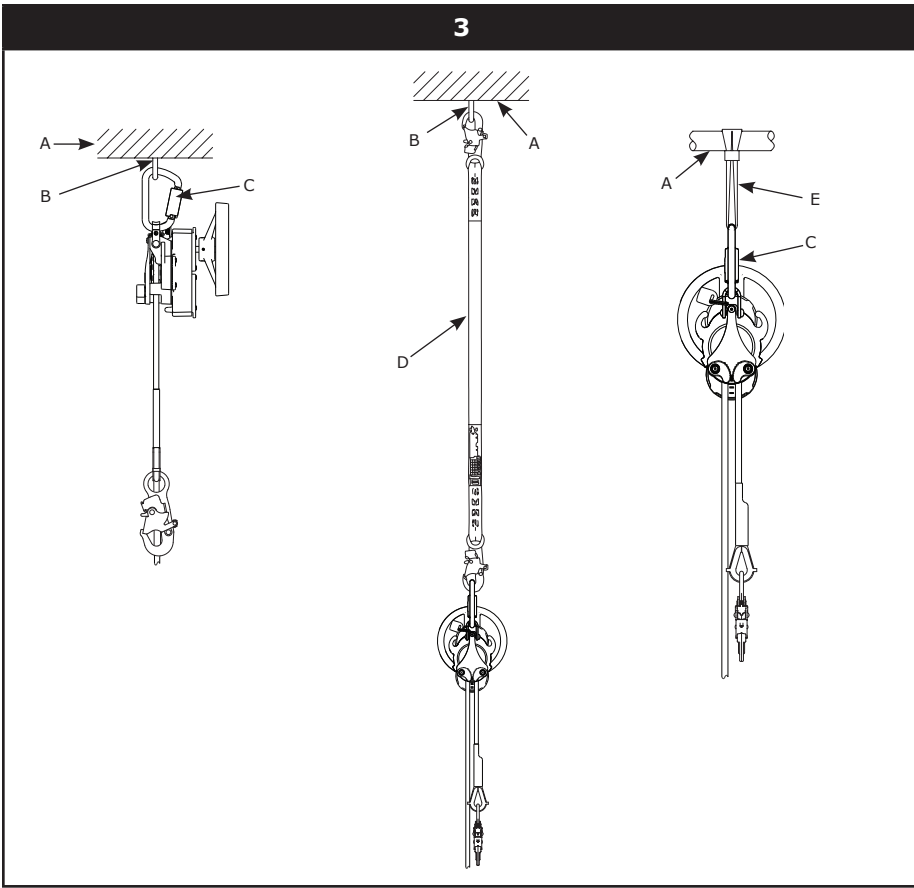
Fall Protection

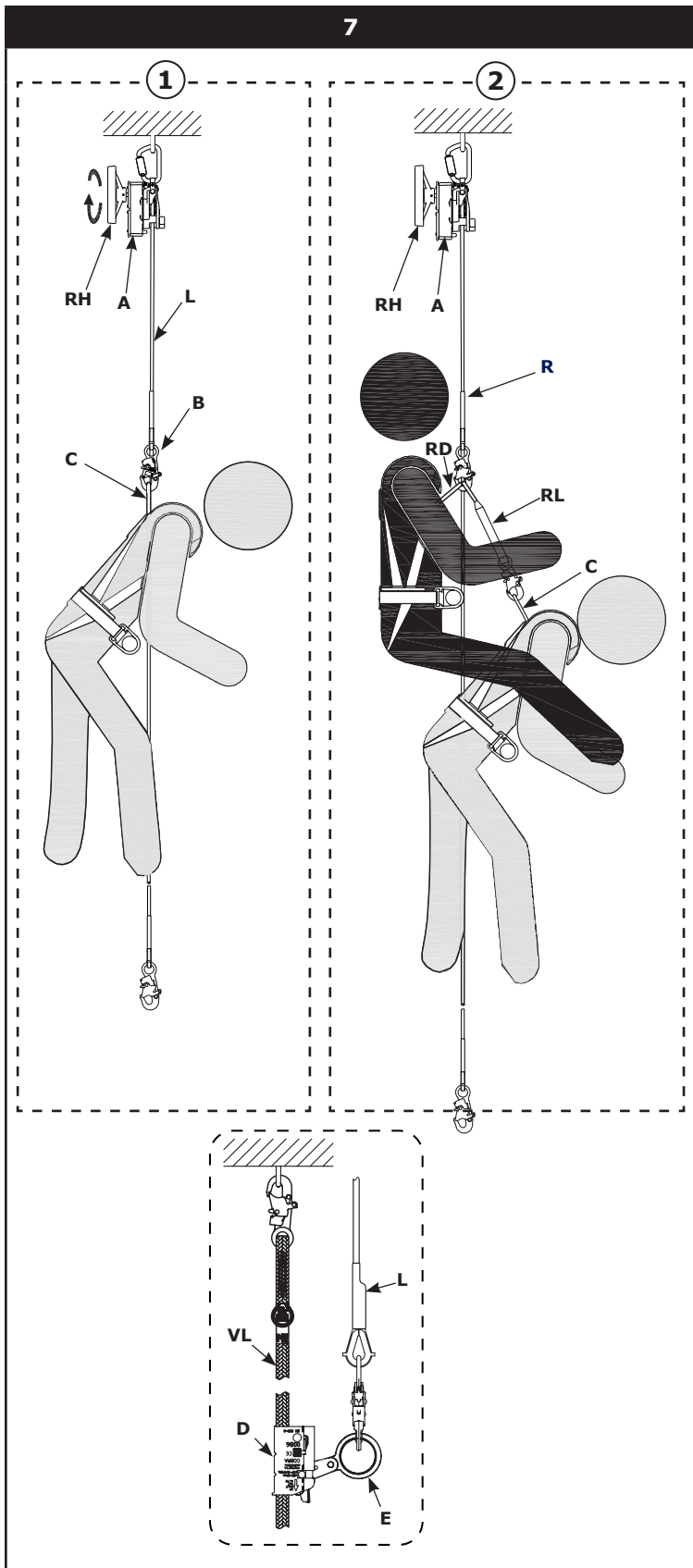
1 USER INSTRUCTIONS

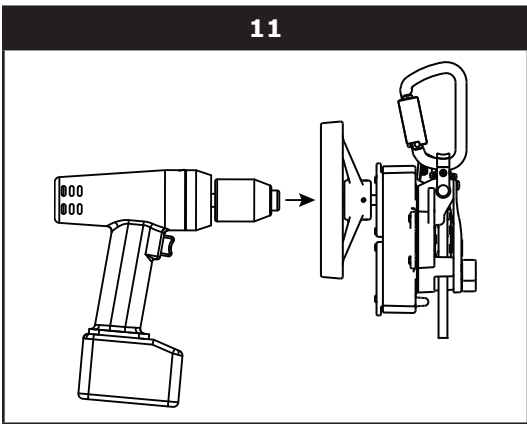
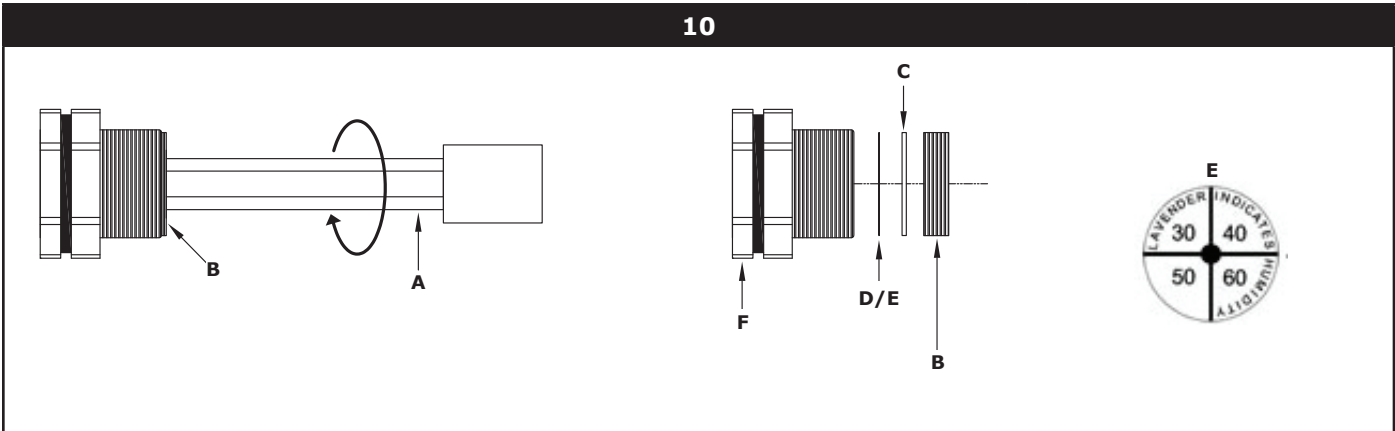
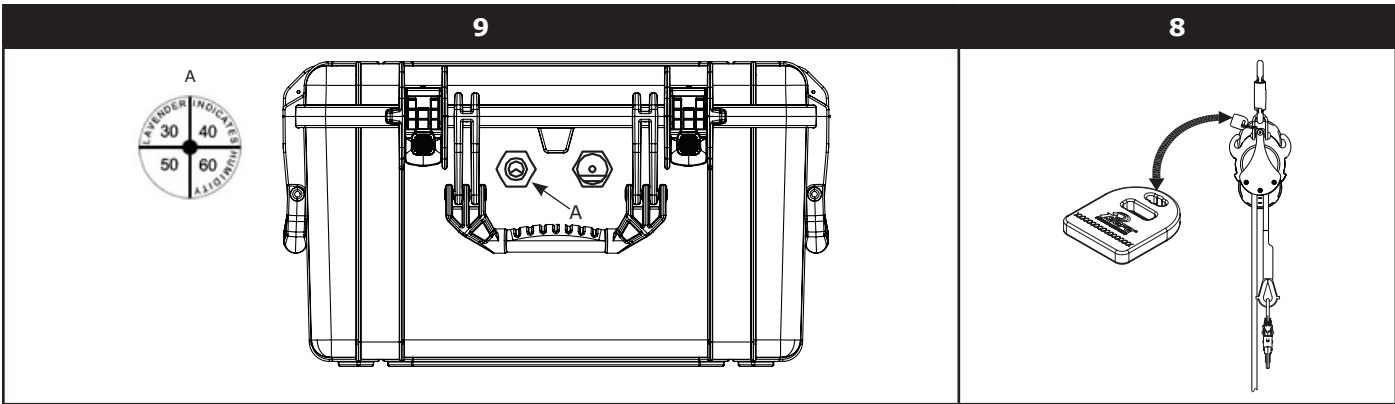
2 **Rollgliss™**
R550 Rescue & Escape Device
3 Model Numbers:
See Page 5 and Table 1

CE	4	EN341:1992/A1	 x2	5 CE TYPE TEST	No. 1019 VVUU, a.s. Pikartska 1337/7 716 07 Ostrava-Radvanice Czech Republic
	4	EN1496:2006 Class B	↓  x1 ↑  x2	6 CE PRODUCTION QUALITY CONTROL	No. 0086 BSI Product Services Kitemark Court Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK









הקדמה: הוראה זאת מתארת את ההרכבה והשימוש בהתקן הצלה ומילוט Rollgliss R550. הוראות אלה נועדו לשמש חלק מתוכנית הכשרת העובדים, על פי דרושות התקן CE.

הערה חשובה: לפני השימוש בצידוד, רשום ביומן הבדיקות והתחזוקה בחוברת זו את פרטי הזיהוי של המוצר הרשומים בתווית ההתקנה והשירות.

הפניות בכריכה הקדמית של הוראה זאת:

- 1** הוראה למשתמש.
- 2** סימון ושם דגם.
- 3** דגמים. שלוש הספרות האחרונות בשם הדגם (המסומנות 'XXX') מציינות את אורך הירידה המרבי במטרים. ראה רשימת הדגמים בטבלה T - 1, בסוף חוברת הדרכה זו. פירוש הקיצורים בטבלה T - 1, "EU" = דגמים לאירופה, "A" = דגמים לאסיה, "L" = אורך Lifeline.
- 4** תקן אירופי.
- 5** בדיקות התקן CE בוצעו ע"י.
- 6** מספר הגוף המוסמך הבודק את ייצור ציוד מגן אישי זה.

1.0 היישום

1.1 מטרה: התקן ההצלה ומילוט R550 מיועד להוריד אדם אחד או שני אנשים בו זמנית מגובה רב לרמה יותר נמוכה, בנסיבות של הצלה בעזרת ההתקן, ניתן להוריד אנשים רבים, אחד אחרי השני. במהלך הירידה, מהירות הירידה מוגבלת באופן אוטומטי. הדגמים המצוידים בהגה ידני מאפשרים העלאת אנשים מרחק קצר, במטרה להקל על ההצלה.

אזהרה: התקן ההצלה ומילוט R550 נועד למטרות הצלה בלבד. אסור להשתמש בו כהתקן לבלימת נפילה.

1.2 מגבלות: לפני השימוש במוצר זה יש להכיר ולהתחשב במגבלות היישום המתוארות בהמשך:

A. קיבולת: להלן דרישות הקיבולת ומרחקי הירידה של ההתקן Rollgliss R550:

משתמשים	משקל כולל (כולל כלים, ביגוד וכד')	מרחק ירידה מרבי	מספר ירידות מרבי שאורכן מרחק ירידה
2 אנשים	60 ק"ג עד 282 ק"ג	175 מ'	2
אדם אחד	60 ק"ג עד 141 ק"ג	500 מ'	11
אדם אחד	60 ק"ג עד 100 ק"ג	500 מ'	15
אדם אחד	60 ק"ג עד 75 ק"ג	500 מ'	22

יכולת הרמה וגובה מרביים מומלצים	אדם אחד: 141 ק"ג למרחק של 100 מ' / 2 אנשים: 282 ק"ג למרחק קצר למטרות הצלה בלבד.
---------------------------------	---

B. מרחק ירידה מרבי ומספר מרבי של ירידות: להוראות חישוב מרחק ירידה מצטבר מרבי ראה סעיף 10.0 ביומן ירידה.

C. מהירות הירידה: מהירות ירידת משתמשים בעת שימוש בהתקן הצלה ומילוט Rollgliss R550 גדלה כתלות במשקל הכולל של המשתמשים. מהירות הירידה של אדם אחד הינה 0.6 עד 0.9 מטר לשנייה בקירוב. מהירות הירידה של שני אנשים הינה 0.6 עד 1.2 מטר לשנייה בקירוב.

D. אזורי סיכון: אם השימוש בצידוד זה מתבצע באזורי סיכון, ייתכן שיידרש לנקוט באמצעי זהירות נוספים להפחתת הסתברויות הפגיעה למשתמש או נזק לצידוד. בין גורמי הסיכון נכללים, ללא הגבלה, טמפרטורה גבוהה, כימיקלים צורבים, סביבות חומציות, קווי מתח גבוה, גזים נפיצים או רעילים, מכונות נעות וחפצים חדים.

E. הדרכה: ההתקנה והשימוש בצידוד זה נועדו להתבצע ע"י אנשים שעברו הדרכה נאותה ביישום ושימוש.

2.0 דרישות המערכת

2.1 תאימות הרכיבים: הצידוד מתוצרת DBI-SALA מתוכנן לשימוש ביחד עם רכיבים ותת-מערכות מאושרים על ידי DBI-SALA. שימוש ברכיבים ותת-מערכות לא מאושרים כחלקי חילוף עלול לסכן את תאימות הצידוד ולהשפיע על הבטיחות והאמינות של המערכת כולה.

2.2 תאימות המחברים: המחברים (קרסים, טבעות טיפוס [קריבנר], טבעות "D") המשמשים לתליית התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550 חייבים אישור תקן EN362.

2.3 חוזק העיגון - התקן הצלה ומילוט R550: בכפוף לתקן EN795, העיגונים המשמשים לתליית התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550 חייבים לעמוד בעומסים סטטיים המופעלים לאורך ציר ההתקן של 12 קילו-ניוטון לפחות. כאשר תולים יותר מהתקן R550 Descender אחד מעיגון אחד, יש להכפיל את הכוחות שפורטו לעיל במספר התקני Descender התלויים מהעיגון.

הערה: אם קיימות דרישות יותר מחמירות לכוח העיגון במקום שימוש התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550, העיגונים חייבים לעמוד בדרישות אלה.

משתמשים ורוכשים צידוד זה אחראים לקבלת הדרכה בטיפול ושימוש נכונים בצידוד זה. המשתמש והרוכש של צידוד זה חייבים להיות מודעים לתכונות התפעוליות, מגבלות היישום והשלכות שימוש לא נכון בצידוד זה.

אזהרה: ההדרכה תבוצע באופן שלא תחשוף את החניך לסיכוני נפילה. יש לדאוג להדרכות חוזרות אחת לכל תקופה.

3.0 התקנה ושימוש

3.1 לפני כל שימוש: בדוק היטב את התקן ההצלה ומילוט R550 לפי סעיף 5 בהוראה זו.

3.2 תכנון: לפני תחילת העבודה תכנן את מערכת המילוט ואת אופן השימוש בה במצב חירום. עליך לקחת בחשבון את כל הגורמים שישיפיעו על בטיחותך לפני המילוט, במהלכו או אחריו. לתכנון המערכת עליך להביא בחשבון הגורמים הבאים:

- A. עיגון:** בחר נקודת עיגון קשיחה המסוגלת לעמוד בעומס הנקוב בסעיף 2.3 של הוראה זו.
 - B. מסלול הירידה ומרחב פנוי באזור הנחיתה:** מסלול הירידה המתוכנן חייב להיות ללא מכשולים. על מנת לאפשר נחיתה בטיחותית למשתמש, אזור הנחיתה חייב להיות פנוי ממכשולים. אם לא יסופקו מסלול ירידה ואזור נחיתה ללא מכשולים, זה עלול להוביל לפציעה חמורה. להבטחת ירידה בטיחותית, יש לדאוג שלא יהיו משטחים אנכיים במרחק קטן מ-31 ס"מ. קיימת גלגלת נפרדת עבורהתקן ההצלה ומילוט R550 להרחיק את Lifeline מכל המכשולים.
 - C. בדיקת המערכת:** חברת DBI-SALA ממליצה לבצע ירידת ניסיון תוך שימוש במשקולת ניסוי במשקל 55 ק"ג. מהירות הירידה צריכה להיות קבועה ולאפשר למשתמש להגיע בבטחה לאזור הנחיתה. רשום את כל הירידות ביומן הירידות (סעיף 10).
 - D. חפצים חדים:** יש להימנע מלהשתמש בציוד זה במקומות שרכיבי המערכת יוצרים מגע או משתפשים בחפצים חדים לא מוגנים. כאשר מבצעים ירידות מעל חפצים חדים, יש להשתמש במגן פינות (איור 2) או בריפוד מגן.
- 3.3 התקנה:** התקן ההצלה ומילוט R550 קיים במספר תצורות, לכן ההתקנה תשתנה בהתאם.

אזהרה: כאשר מחברים את R550 Descender לעיגון, יש לוודא שסוג החיבור אינו חוסם או מגביל את הירידה.

באיור 3:

A	עיגון	D	חבל אבטחה (לניאוד)
B	מחבר עיגון	E	מחבר עיגון (רצועת פוליאסטר עם לולאות)
C	טבעת טיפוס (קרבינר)		

- **חיבור R550 Descender אל עיגון:** לדוגמאות של חיבור התקן הירידה לעיגון במצב חירום, ראה איור 3. לתאימות ודרישות חוזק של העיגון, ראה סעיף 2 בהוראות למשתמש הללו.

באיור 4:

A	עיגון	E	סולם קבוע
B	מחבר עיגון (רצועת פוליאסטר עם לולאות)	F	שלבי סולם
C	טבעת טיפוס (קרבינר)	G	משענת לסולם
D	פין ננעל כדורי		

- **חיבור R550 Descender לסולם קבוע:** לדוגמה של הצמדת R550 לשלבי סולם קבוע באמצעות האביזר משענת לסולם של DBI-SALA, ראה איור 4. להרכבת R550 Descender על משענת לסולם, יש להרכיב את העין התחתונה של ה-R550 על הפין של המשענת לסולם, ולהכניס את הפין הננעל הכדורי דרך פתחי ההרכבה של לולאת העיגון של ה-R550 ומשענת לסולם. היחידות R550 Descenders המורכבות על משענת לסולם יש לתלות מעיגון מספיק חזק, בעזרת ידית העיגון (ראה סעיף 2.3).

- **הכנת Lifeline:** הורד אחד מקצוות Lifeline לקרקע או לאזור נחיתה למטה. וודא שאין ב-Lifeline קשרים או שקעים.

3.4 שימוש - מילוט של אדם אחד ללא סיוע: להלן הנוהל לביצוע ירידה ללא סיוע עם התקן הצלה ומילוט R550:

אזהרה: המשתמשים בציוד חייבים להיות בכושר גופני טוב. המשתמש חייב להיות מסוגל לספוג את הנחיתה.

שלב 1. קשירה לרתמת גוף מלאה או לתומך גוף אחר: (ראה איור 5) יחד עם R550 Descender יש להשתמש ברתמת גוף מלאה או באמצעי תמיכה אחר. עם התקן זה אסור להשתמש בחגורת גב. כאשר משתמשים ברתמת גוף מלאה, חבר את הקרס הקפיצי של Lifeline אל טבעת "D" בחזית (A) או בגב (B). וודא שטבעת "D" ממוקמת באופן שתחזיק את המשתמש זקוף. למידע נוסף עיין בהוראות היצרן של רתמת הגוף המלאה.

אזהרה: אסור להשתמש בחגורת גב עם ציוד זה. חגורות גב אינן מחזיקות את כל הגוף, וזה עלול להוביל לפציעה חמורה.

שלב 2. הכנת Lifeline לירידה: לפני הירידה יש למתוח את החלק של Lifeline הנמצא בין המשתמש לבין R550 Descender כדי שלא יהיה עודף. מתח את Lifeline במשיכה מהקצה החופשי של החבל, עד שהעודף שיש בין המשתמש ל-R550 Descender ייעלם. לאחר מתיחת Lifeline, החזק בכוח את הקצה החופשי של Lifeline עד תחילת הירידה.

שלב 3. ירידה למקום בטוח: על מנת להתחיל בירידה, הרפה מהקצה החופשי של Lifeline. הבולם הצנטריפוגלי של R550 Descender ישלוט באופן אוטומטי במהירות הירידה, והיא תקבע בערך שנזכר בסעיף 1.2C. ניתן להאט את הירידה, לעצור אותה או למנוע אותה בעזרת השיטות הבאות (ראה איור 6):

1: להאטה או עצירת הירידה, אחז בחוזקה מהקצה החופשי של Lifeline באיור (A).

הערה: לשליטה במהירות הירידה תוך החזקת Lifeline, תמיד יש לעטות כפפות.

2: על מנת לספק שליטה נוספת בירידה, היעזר באוזן (B) ואחוז בחוזקה את Lifeline (A) מהקצה החופשי שלו.

3: על מנת למנוע ירידה בטעות, יש לאבטח את הקצה החופשי של Lifeline (A) בעזרת האוזן (B) ויתדות הזיזים (C).

כפוף את הברכיים כהכנה לנחיתה. אחרי שנחתת, נתק את Lifeline מתומך הגוף.

זהירות: במהלך השימוש, התקן ההצלה ומילוט R550 יכול להתחמם, וזה עלול לפגוע במשתמש אם הוא נוגע בו עם חלק גוף אחר מאלה המשמשים לשליטת בירידה. השימוש בעומסים ואורכי ירידה גדולים מהגבולות הנקובים במפרט עלול לגרום לחימום יתר, וזה עלול לגרום נזק לקו הירידה.

4. שלב **הכנה לירידה הבאה:** לאחר שימוש בהתקן הצלה ומילוט R550 יש למשוך את האורך הנחוץ של Lifeline דרך ההתקן כדי למקם את קצה Lifeline ואת הקרס הקפיצי בקרבת מקום לאדם הבא שירד.

3.5 שימוש - יישומי הצלה:

הצלה בסיוע מרחוק: (ראה איור 7 - ①) התקן ההצלה ומילוט R550 מצויד בהגה הצלה (RH) אשר במשימות הצלה מרחוק יכול לשמש להרמת פצוע מנפילה, כדי לאפשר את התרת תת-המערכת לבלימת נפילה (חבל אבטחה - לניארד, וכד') לפני שהוא מורד למקום בטוח. להלן נוהל התפעול:

- 1. שלב** **הורדה או הרמת קצה אחד של Lifeline עד הנפגע:** משוך את האורך הנחוץ של Lifeline (L) דרך R550 Descender עד שהקרס הקפיצי (B) המחובר לאחד מקצוות Lifeline נמצא ליד נקודת החיבור הרצויה בתומך הגוף (C) של הפצוע.
- 2. שלב** **חבר אותו לרתמת גוף מלאה או לתומך אחר של הפצוע:** חבר את הקרס הקפיצי (B) בקצה ההצלה של Lifeline לטבעת "D" (C) בחזית או בגב של תומך הגוף (למיקום טבעות "D", ראה גם את איור 5). וודא שטבעת "D" ממוקמת באופן שתחזיק את המשתמש זקוף.

הערה: אם לא ניתן להגיע עד נקודת החיבור בתומך הגוף של הפצוע, אפשר לחבר את אביזר תפסן החבל (איור 7, D) כשהוא הפוך (⚡) לחבל האבטחה - לניארד (VL) של הפצוע ולנועל אותו. אפשר לחבר את הקרס הקפיצי של Lifeline R550 (L) לעין (E) של תפסן החבל (D) ולהשתמש בהגה ההצלה (RH) כדי להרים את הפצוע למקום בטוח או לנקודה שבה אפשר לשחרר את מערכת בלימת הנפילה הראשונית שלו, ואז להוריד את הפצוע למקום בטוח.

אזהרה: אסור להשתמש בחגורת גב עם ציוד זה. חגורות גב אינן מחזיקות את כל הגוף, וזה עלול להוביל לפציעה חמורה.

3. שלב **הרם את הנפגע כדי לנתק את תת-המערכת לבלימת נפילה:** סובב את הגה ההצלה (RH) כדי להרים את משקל הפצוע מתת-המערכת לבלימת נפילה עד להתקן ההצלה ומילוט R550. אבטח את הקצה החופשי של Lifeline בעזרת האוזן ויתדות הזיזים של R550 Descender למניעת ירידה בטעות (ראה איור 6). נתק את תת-המערכת לבלימת נפילה של הפצוע (חבל אבטחה - לניארד וכו').

אפשרות חלופית: (ראה איור 11) עיצוב התקן ההצלה ומילוט R550 מאפשר להצמיד מקדחת הספק (פוטר גדול מ-12 מ"מ ומומנט גדול מ-45 ניוטון-מטר) למרכז הגה ההצלה, ובנסיבות הצלה בסיוע מרחוק, פעולה זאת משמשת להרמת הפצוע שנפל. (לדוגמה של מרחקי הרמה, ראה טבלה 1). הצמד את המקדחה החשמלית ישירות על הציור שבמרכז הגה ההצלה (ראה איור 8). בעזרת המקדחה החשמלית שהוצמדה, סובב את הגה ההצלה כדי להרים את משקל הפצוע מתת-המערכת לבלימת נפילה עד להתקן ההצלה ומילוט R550. אבטח את הקצה החופשי של Lifeline בעזרת האוזן ויתדות הזיזים של R550 Descender למניעת ירידה בטעות (ראה איור 6). להסרת המקדחה החשמלית, העבר את משקל הנפגע לאוזן וליתדות הזיזים של היחידה, ולאחר מכן הפרד את המקדחה החשמלית ממרכז הגה ההצלה. לאחר הסרת המקדחה החשמלית, נתק את תת-המערכת לבלימת נפילה של הפצוע (חבל אבטחה - לניארד וכו').

טבלה 1: מרחקי הרמה עם סוללה אחת בשני הכיוונים עבור מקדחת DeWalt 18V (דגם DCD990M2)				
מהירות נמוכה	מהירות בינונית	מהירות גבוהה		
76 מ"מ*	76 מ"מ*	53 מ"מ*	עומס 100 ק"ג	
61 מ"מ*	46 מ"מ*	לא רלוונטי**	עומס 141 ק"ג	
* מרחק ההרמה מבוסס על טעינה מלאה, וטמפרטורת סביבה של 22°C.				
** לא מומלץ להשתמש במהירויות גבוהות עם עומסים כבדים.				

הערה: יכולת ההרמה של המקדחה החשמלית משתנה לפי משקל הפצוע, טעינת הסוללה, דגם המקדחה ותנאי הסביבה. מומלץ להשתמש במהירות הנמוכה ביותר של המקדחה כדי להאריך את חיי הסוללה ולהפחית את הסיכון של גרימת נזק למקדחה או ל-R550 Descender. אין להרים עומסים גדולים מ-141 ק"ג תוך שימוש במקדחה החשמלית. ככלל, הרמה בכיוון ההפוך תקטין את יכולות של מרחק ההרמה עם טעינה אחת של הסוללה.

4. שלב **הכנת Lifeline לירידה:** לפני הירידה יש למתוח את החלק של Lifeline הנמצא בין המשתמש לבין R550 Descender כדי שלא יהיה עודף. מתח את Lifeline במשיכה מהקצה החופשי של Lifeline, עד שיעלם העודף שיש בין המשתמש לבין R550 Descender. לאחר מתיחת Lifeline, החזק בכוח את הקצה החופשי של Lifeline עד תחילת הירידה.

5. שלב **ירידה למקום בטוח:** על מנת להתחיל בירידה, הרפה מהקצה החופשי של Lifeline. הבולם הצנטריפוגלי של 550 Descender ישלש באופן אוטומטי במהירות הירידה, והיא תקבע בערך שנוצר בסעיף 1.2C. לעצירת הירידה, אחוז בחוזקה בקצה החופשי של Lifeline (ראה איור 6). כפוף את הברכיים כהכנה לנחיתה. אחרי שנחתת, נתק את Lifeline מתומך הגוף. רשום את כל הירידות ביומן הירידות (סעיף 9).

זהירות: במהלך השימוש, התקן ההצלה ומילוט R550 יכול להתחמם, וזה עלול לפגוע במשתמש אם הוא נוגע בו עם חלק גוף אחר מאלה המשמשים לשליטת בירידה. השימוש בעומסים ואורכי ירידה גדולים מהגבולות הנקובים במפרט עלול לגרום לחימום יתר, וזה עלול לגרום נזק לקו הירידה.

הצלה ומילוט בו-זמניים: (ראה איור 7 - ②) במצבים שנחוץ לספק סיוע הצלה לפצוע שנפל, פעולת הצלה ומילוט בו-זמנית מאפשרות למצילי ללוות את הפצוע בזמן הירידה:

1 מציל: אדם או אנשים שאינם מושא ההצלה, הפועלים במטרה לספק סיוע להצלה תוך הפעלת מערכת הצלה.

אזהרה: אם שני אנשים יורדים עם התקן ההצלה ומילוט R550, אסור שהמשקל המצרפי (כולל כלים, ביגוד, תומכי גוף וכו') יעלה על 282 ק"ג ומרחק הירידה על 200 מ'.

שלב 1. ירידה אל הפצוע: במצבים שהפצוע נמצא תלוי מתת-המערכת לבלימת נפילה הקיימת שלו, המציל יצטרך לרדת למקום הימצאו של הפצוע כדי להעניק סיוע. רד אל הפצוע בהתאם לשלבים בסעיף 3.4.

הערה חשובה: כאשר מגיעים למיקום הפצוע ניתן להפסיק את הירידה באמצעות אחיזה והחזקה חזקה מהקצה החופשי של החבל. (ראה איור 6) אם יש מציל משני זמין ב-R550 Descender, אפשר להעביר את הקצה החופשי של החבל דרך האוזן ולאחר מכן לאבטח אותו ביתדות הזיזים, וכך למנוע ירידה בטעות בזמן שהמציל הראשוני קושר את הפצוע.

שלב 2. חבר את הפצוע להתקן ההצלה ומילוט R550: חבר חבל הצלה - לניארד (RL) (או ציוד דומה) בין הקרס הקפיצי של Lifeline לבין טבעת "D" הקדמית (RD) שברמת הגוף המלאה של המציל או לטבעת ה-"D" האחורית של רתמת הגוף המלאה (C) של הפצוע.

אזהרה: אסור להשתמש בחגורת גב עם ציוד זה. חגורות גב אינן מחזיקות את כל הגוף, וזה עלול להוביל לפציעה חמורה.

שלב 3. נתק את תת-המערכת לבלימת נפילה של הפצוע: וודא שהפצוע קשור היטב להתקן הצלה ומילוט R550 ולאחר מכן נתק את תת-המערכת לבלימת נפילה (חבל אבטחה - לניארד וכו') של הפצוע, כדי שניתן יהיה להוריד את הפצוע בחופשיות.

הערה: אם קיים מציל משני ב-R550 Descender, ניתן להשתמש בהגה ההצלה כדי להרים קלות את הפצוע ולנתק את תת-המערכת לבלימת נפילה שלו.

שלב 4. ירידה למקום בטוח: על מנת להתחיל בירידה, הרפה מהקצה החופשי של Lifeline. הבולם הצנטריפוגלי של 550 Descender ישלוט באופן אוטומטי במהירות הירידה, והיא תקבע בערך שנכרך בסעיף 1.2C. לעצירת הירידה, אחוז בחוזקה בקצה החופשי של Lifeline (ראה איור 6). כפוף את הברכיים כהכנה לנחיתה. אחרי שנחתת, נתק את Lifeline מתומך הגוף. רשום את כל הירידות ביומן הירידות (סעיף 9).

זהירות: במהלך השימוש, התקן ההצלה ומילוט R550 יכול להתחמם, וזה עלול לפגוע במשתמש אם הוא נוגע בו עם חלק גוף אחר מאלה המשמשים לשליטת בירידה. השימוש בעומסים ואורכי ירידה גדולים מהגבולות הנקובים במפרט עלול לגרום לחימום יתר, וזה עלול לגרום נזק לקו הירידה.

4.0 הדרכה

משתמשים ורוכשים ציוד זה אחראים לקבלת הדרכה בטיפול ושימוש נכונים בציוד זה. המשתמש והרוכש של ציוד זה חייבים להיות מודעים לתכונות התפעוליות, מגבלות היישום והשלכות שימוש לא נכון בציוד זה.

אזהרה: ההדרכה תבוצע באופן שלא תחשוף את החניך לסיכוני נפילה. יש לדאוג להדרכות חוזרות אחת לכל תקופה.

5.0 בדיקות

להבטחת התפעול הבטיחותי והיעיל, יש לבצע את הבדיקות להתקן ההצלה ומילוט R550 בפרקי הזמן המוגדרים בסעיף 5.1. לנוהלי הבדיקה, עיין בסעיף 5.3.

5.1 תדירות: נוסף לבדיקות התקן ההצלה ומילוט R550 לפני כל שימוש, יש לבצע בדיקות בפרקי הזמן הקבועים כדלקמן:

- **בדיקה לפני השימוש:** אם התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550 אינו מאוחסן בארגז עמיד בפני לחות (ראה איור 9), לפני כל שימוש יש לבדוק את התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550 בהתאם לשלבים שבסעיף 5.3:

בדיקת הארגז העמיד בפני לחות: אם בדרך קבע התקן ההצלה ומילוט Rollgliss R550 מאוחסן בארגז עמיד בפני לחות (ראה איור 9), אזי אין צורך בבדיקות חודשיות ושנתיות. נוסף לבדיקות לפני כל שימוש (ראה סעיף 5.3), מדי שנה יש לבדוק את מחוון הלחות של הארגז (ראה איור 9) ואת התאריך ואת ראשי תיבות שם הבודק שתועדו בתווית בדיקת הארגז (ראה סעיף 8). אם מחוון הלחות מראה קריאה של 60 או יותר (מחוון תרשים פא), יש להוציא את הארגז מכלל שירות ולבדוק את תוכנו בהתאם לשלבי בדיקה שבסעיף 5.3.

- **פעם בשנה לפחות:** יש לבצע בדיקה פורמלית על ידי אדם מוסמך² שאינו המשתמש. יש לבצע בדיקה פורמלית אם חלו שינויים בפרמטרים של המערכת, כגון לאחר העברת המערכת למקום אחר, פריסה מחדש, הזזת עיגונים, וכו'. ייתכן שיידרש להגביר את תדירות הבדיקות אם תנאי עבודה הם קיצוניים ביותר. בדוק את התקן הצלה ומילוט R550 בהתאם לסעיפים 5.3 ו-5.4. תעד את תוצאות הבדיקות ביומן בדיקות ותחזוקה, או היעזר בפורטל הבדיקות i-Safe™ (ראה סעיף 5.2).

- **פעם בחמש שנים:** יש לשלוח את התקן ההצלה ומילוט R550 למרכז שירות מורשה לביצוע בדיקות ושירות (ראה סעיף 6.2).

הערה חשובה: אם התקן ההצלה ומילוט R550 מאוחסן ברציפות בארגז עמיד מפני לחות (ראה איור 9) ובדיקות הארגז לפני השימוש ושנתיות מאשרות את רמות הלחות המותרות, מדי תקופות שלא יעלו על עשר שנים יש לשלוח את ההתקן למרכז שירות מורשה לביצוע בדיקות ושירות. (ראה סעיף 6.2)

5.2 תג זיהוי I-SAFE™ RFID: התקני ההצלה ומילוט R550 מצוידים בתג זיהוי באמצעות תדר רדיו (RFID) i-Safe™ (ראה איור 8). ניתן להיעזר בתג i-Safe™ RFID של R550 Descender יחד עם הקורא הנישא i-Safe ועם הפורטל האינטרנט על מנת להקל על הבדיקות, ביקורת המלאיים ולרישומים של ציוד לבלימת נפילה. אם זו הפעם הראשונה שאתה משתמש בציוד זה, צור קשר עם נציג תמיכת הלקוחות בארה"ב בטלפון 800-328-6146 ובקנדה בטלפון 800-387-7484. אם אתה כבר רשום, עבור לכתובת: www.

2 אדם מוסמך: אדם בעל ידע נרחב לגבי לדרישות הבדיקה התקופתיות בתוקף ולהמלצות והוראות היצרן, הישימות לרכיב, תת-מערכת או מערכת הרלוונטיים.

5.3 נוהלי בדיקה: בדוק את R550 Descender באופן המפורט בהמשך, בפרקי הזמן המוגדרים בסעיף 5.1:

- 1. שלב 1. אם התקן ההצלה ומילוט R550 מאוחסן בארגז עמיד מפני לחות, בדוק את מחוון הלחות הממוקם הצד החיצוני של הארגז (ראה איור 9). אם מחוון הלחות מראה קריאה של 60 או יותר (מחוון תרשים פאי): (1) פתח את הארגז ובדוק את R550 Descender בהתאם לשלבים הנותרים. (2) החזק את הארגז באופן המתואר בסעיף 6.1.
- 2. שלב 2. בדוק שבהתקן אין מהדקים רופפים וחלקים מעוקמים או פגומים.
- 3. שלב 3. בדוק שבאריזת ההתקן אין עיוותים, סדקים או נזק אחר. וודא שידית העיגון לא ניזוקה או עוותה.
- 4. שלב 4. יש למשוך את Lifeline דרך ההתקן. בדוק שבכל אורך החבל אין חתכים, כוויות, אזורים משופשפים מאוד ובלאי מוגזם.

הערה: מעטפת החבל עלולה להיפרם בשימוש רגיל.

- 5. שלב 5. תוויות ההתקן חייבים להימצא במקום ולהיות קריאים במלואם (ראה סעיף 10).
 - 6. שלב 6. בדוק שאין קורוזיה בהתקן.
 - 7. שלב 7. בדוק שבטבעות הטיפוס (קרבינר) אין נזקים, קורוזיה ושהם במצב תקין.
 - 8. שלב 8. בדוק את כל הרכיבים ותת המערכות על פי הוראות היצרן.
 - 9. שלב 9. תעד את תוצאות הבדיקות ביומן בדיקות ותחזוקה (סעיף 9), או היעזר בפורטל הבדיקות i-Safe™ (סעיף 5.2).
- 5.4 **תנאים לא בטיחותיים או פגמים:** אם מהבדיקה עולה מצב לא בטיחותי או פגום, יש להוציא את ההתקן מכלל שירות וליצור קשר עם מרכז שירות מורשה כדי שיתקנו אותו.

6.0 תחזוקה, שירות ואחסון

6.1 תחזוקה:

- **התקן הצלה ומילוט Rollgliss R550:** נקה בקביעות את החלק החיצוני של R550 במים וחומרי ניקוי עדינים. מקם את ההתקן באופן שהמים ייתקזו החוצה. במידת הצורך, נקה את התוויות. נקה את Lifeline במים וחומר ניקוי עדין. שטוף וייבש היטב באוויר. אסור לזרז את הייבוש באמצעות חום. הצטברויות לכלוך, צבע וכו' עלולות למנוע מ-Lifeline לעבור דרך ההתקן. וודא שאין קשרים.
- **ארגז עמיד מפני לחות:** אם מבדיקת מחוון הלחות עולה שבארגז העמיד מפני לחות הייתה לחות גבוהה (ראה סעיף 5.3), בצע את שלבי התחזוקה הבאים:

◇ החלף את דיסק המחונן עם תרשים פאי (ראה איור 10):

1. אחוז את אריזת מחוון הלחות מהעוגן המשושה (F) שבחלק החיצוני של האריזה.
2. הכנס מפתח משושה "1/2 (מפתח אלן, A) בתוך התוף בעל התבריג החיצוני (B) וסובב את התוף נגד כיוון השעון כדי שישתחרר.
3. הסר את התוף בעל התבריג החיצוני (B).
4. הסר את דיסקית הטפולן (C).
5. הסר את דיסק המחונן עם תרשים פאי הישן (D).
6. הרכב דיסק מחונן עם תרשים פאי חדש (E) (מק"ט 9505223).
7. הרכב את דיסקית הטפולן (C).
8. התקן את התוף בעל התבריג החיצוני (B).
9. אחוז את אריזת מחוון הלחות מהעוגן המשושה (F) והדק את התוף בעל התבריג החיצוני (B) עד למומנט של 5-6 ניוטון-מטר.

◇ מיד לפני סגירת הארגז העמיד מפני לחות מחדש, החלף את כל חבילות הסופגות לחות בחבילות חדשות (מק"ט 9505148). כל חבילה סופגת לחות ארוזה בשקית רדיד. הסר את שקית הרדיד לפני הנחת החבילה החדשה בתוך הארגז.

- 6.2 **שירות:** יש לבצע את התחזוקה והשירות במרכז שירות מורשה. Capital Safety צריכה להנפיק אישור ומספר החזר. אל תנסה לפרק את ההתקן. כל חמש שנים יש לבצע שירות של התקן הצלה ומילוט R550 במרכז שירות מורשה (אם אוחסן ותוחזק כראוי), למעט יחידות המשמשות להדרכה, שלהן יש לבצע שירות כל שנתיים. גם נדרש שירות במרכז שירות מורשה כאשר מושג המרחק הירידות המצטבר המרבי או כאשר ההתקן נכשל בבדיקות. יש לתעד ולסכם את מרחקי הירידה ביומן הירידות (סעיף 10). השירות במרכז שירות מורשה יכלול בדיקה וניקוי קפדניים של כל הרכיבים והחלפת רפידות חיכוך במידת הצורך. אי-מתן השירות הדרוש עלול לקצר את חיי המוצר ולסכן את הבטיחות והביצועים שלו.

הערה: רק ל-Capital Safety ולגופים מאושרים בכתב מותר לבצע תיקונים בצידוד זה.

- 6.3 **אחסון:** יש לאחסן את התקן הצלה ומילוט R550 בסביבה נקייה ויבשה, הרחק מאור שמש ישירה. יש להימנע מאזורים עם נוכחות של אדים כימיים או אורגניים. לאחר אחסון ממושך, בדוק היטב את R550 Descender. אם לא ניתן לאחסן את התקן ההצלה ומילוט R550 בסביבה נאותה, יש להשתמש בארגז עמיד מפני לחות.

7.0 מפרט

7.1 חומרים:

אריזה:	סגסוגת אלומיניום
גלגלת:	סגסוגת אלומיניום
ידית עיגון:	פלב"מ
מהדקים:	פלב"מ
צירים וגלגלי שיניים:	סגסוגת פלדה
תותבים:	ארד
Lifeline:	חבל פוליאמידי אנטי-סטטי בעל ציפוי מונע שחיקה 9.5 מ"מ
צבע גימור:	גימור פוליאסטר בתנור

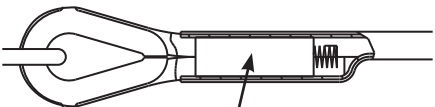
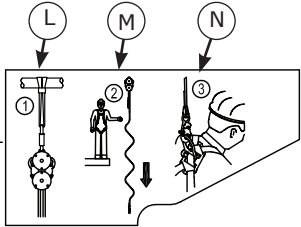
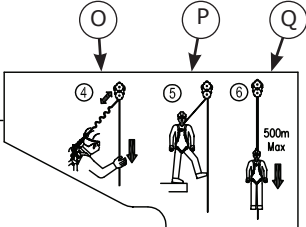
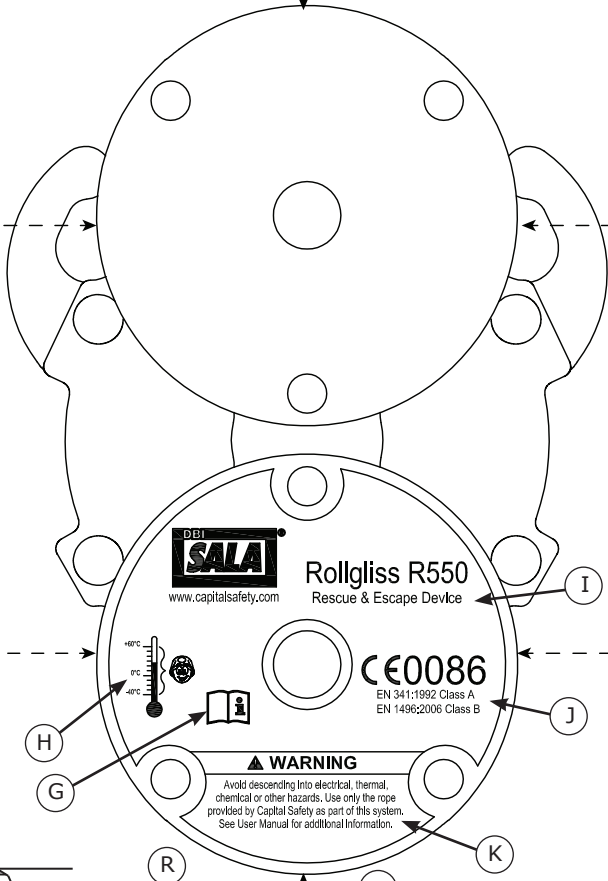
7.2 ביצועים

דרישת חוזק העיגון:	1,361 ק"ג	
קיבולת:	אדם אחד: 59 ק"ג עד 141 ק"ג 2 אנשים: 59 ק"ג עד 282 ק"ג	
עומס ירידה מזערי	59 ק"ג	
גובה ירידה מרבית מותרת:	אדם אחד: 500 מ' אם אורך המערכת מאפשר זאת 2 אנשים: 175 מ' אם אורך המערכת מאפשר זאת	
מהירות ירידה נקובה:	אדם אחד: 0.6 עד 0.9 מטר לשנייה 2 אנשים: 0.6 עד 1.2 מטר לשנייה	
מספר מרבי של ירידות עוקבות:	המספר המרבי של ירידות עוקבות שווה לסך כל מרחק הירידה המצטבר מחולק בגובה הירידה. להלן מפורטים מרחקי ירידה מצטברים לפי מגבלות משקל שונות:	
	2 אנשים עד 282 ק"ג	350 מ'
	אדם אחד עד 141 ק"ג	5.500 מ'
	אדם אחד עד 100 ק"ג	7.755 מ'
	אדם אחד עד 75 ק"ג	11.000 מ'
יכולת הרמה וגובה מרביים מומלצים	אדם אחד: 141 ק"ג למרחק של 100 מ' 2 אנשים: 282 ק"ג למרחק קצר למטרות הצלה בלבד.	

SPECIFICATIONS:
 Two users up to:
 282 kg (620 lb) - 350 m (1148 ft)
 Single users to:
 141 kg (310 lb) - 500 m (1604 ft)
 Single users to:
 100 kg (220 lb) - 775 m (2544 ft)
 Single users to:
 75 kg (165 lb) - 1100 m (3608 ft)
 Rope Material: 9,5 mm (3/8")
 polyamide static kernmantle rope
 Anchorage Strength Required
 1361 kg (3000 lbs)

INSPECTION: Before each use, inspect device in accordance with user manual, including condition of connectors, legibility of labels, and evidence of damage, defects, or missing parts. Inspection by a competent person required at least annually. See user manual.

C Mfrd (yr/mo):
 D System Length (m, ft):
 E Model No:
 F Lot:

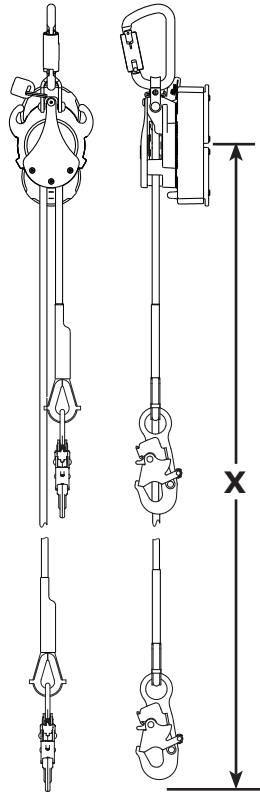


141kg (310 lb) 100m (330 ft) Max. OR 282 kg (620lb) 1 m (3ft) Max.	141kg (310 lb) Max 500m (1640 ft) Max.	282kg (620 lb) Max 175m (574 ft) Max.
A	B1	B2

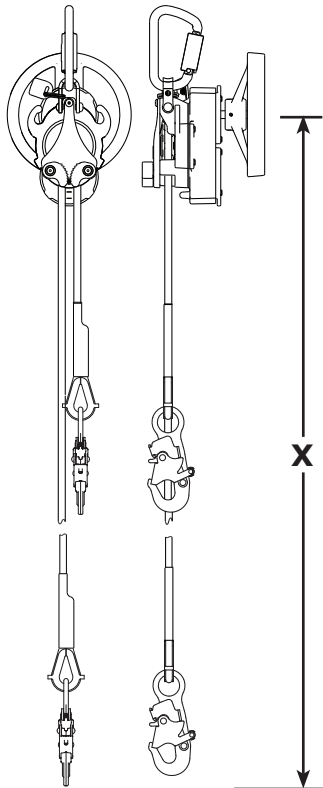
DBI SALA
DESCENT UNIT, R550
 Model No: (E)
 N° du modèle (E)
 System length (m,ft) (D)
 Longueur du système(m,pi) (D)
 Batch / ID: (U)
 MFRD(YR/MO)
 FABR. (aa.mm): (C)
 9507823

A	עיין בסעיף 7
B	עיין בסעיף 5
C	מיוצר ב- (שנה/חודש)
D	אורך המערכת (מטר, רגל)
E	מספר דגם
F	אצווה
G	קרא את ההוראות למשתמש
H	תחום טמפרטורות שימוש: -40°C עד $+60^{\circ}\text{C}$
I	התקן הצלה ומילוט
J	תואם את: EN341:1992 / A ; EN1496:2006 / B
K	הימנע מירידה אם קיימים סיכונים חשמל, תרמיים, כימיים או אחרים. השתמש אך ורק בחבל שסופק על ידי Capital Safety כחלק ממערכת זו. למידע נוסף עיין בחוברת למשתמש.
L	חבר את R550 Descender אל העיגון.
M	הכן את lifeline.
N	התחבר לרתמת גוף מלאה.
O	הכן את lifeline לירידה.
P	התכונן לירידה.
Q	רד למקום בטוח. (גובה ירידה מרבי למשתמש יחיד).
R	משקל ומרחק הרמה מרביים.
S	משקל וגובה ירידה מרביים למשתמש יחיד.
T	משקל וגובה ירידה מרביים לשני משתמשים.
U	אצווה / מזהה

3328XXX, 3306XXX



3329XXX, 3307XXX



EU	A	L
3328010	3306010	10m
3328020	3306020	20m
3328030	3306030	30m
3328040	3306040	40m
3328050	3306050	50m
3328060	3306060	60m
3328070	3306070	70m
3328080	3306080	80m
3328083	-----	83m
3328090	3306090	90m
3328100	3306100	100m
3328110	3306110	110m
3328120	3306120	120m
3328130	3306130	130m
3328140	3306140	140m
3328150	3306150	150m
3328175	3306175	175m
3328200	3306200	200m
3328225	3306225	225m
3328250	3306250	250m
3328275	3306275	275m
3328300	3306300	300m
3328400	-----	400m
3328500	-----	500m
3329010	3307010	10m
3329020	3307020	20m
3329030	3307030	30m
3329040	3307040	40m
3329050	3307050	50m
3329060	3307060	60m
3329070	3307070	70m
3329080	3307080	80m
3329083	-----	83m
3329090	3307090	90m
3329100	3307100	100m
3329110	3307110	110m
3329120	3307120	120m
3329130	3307130	130m
3329140	3307140	140m
3329150	3307150	150m
3329160	-----	160m
3329175	3307175	175m
3329200	3307200	200m
3329225	3307225	225m
3329250	3307250	250m
3329275	3307275	275m
3329300	3307300	300m
3329400	-----	400m
3329500	-----	500m

<p align="center">GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY</p> <p>WARRANTY: THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.</p> <p>LIMITED REMEDY: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.</p> <p>This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.</p> <p>LIMITATION OF LIABILITY: TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.</p>	<p align="center">GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRÆNSEDE RETSMIDLER OG BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE</p> <p>GARANTI: FØLGENDE ERSTATTER ALLE GARANTIER ELLER BETINGELSER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL.</p> <p>Bortset fra hvad der sikres ved gældende love, er 3M's produkter til faldsikring omfattet af en garanti mod fabriksdefekter i den håndværksmæssige udførelse og materialer i en periode på et år fra installationsdatoen eller den første ejers ibrugtagningsdato.</p> <p>BEGRÆNSEDE RETSMIDLER: Ved skriftlig henvendelse til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt, der af 3M vurderes at have en fabriksdefekt i den håndværksmæssige udførelse eller materialer. 3M forbeholder sig ret til at kræve produktet returneret til dets anlæg for at vurdere krav om garanti. Denne garanti dækker ikke skade på produktet slid, misbrug, forkert brug, transportskade, manglende vedligeholdelse af produktet eller anden skade uden for 3M's kontrol. 3M vil alene fastslå produktets tilstand og mulighederne for garanti.</p> <p>Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og er den eneste garanti gældende for 3M's produkter til faldsikring. Kontakt venligst 3M's kundeserviceafdeling i dit område for at få hjælp.</p> <p>BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE: I DEN UDSTRÆKNING DET TILLADES AF LOKALE LOVE ER 3M IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN INDIREKTE, TILFELDIGE, SPECIELLE ELLER PÅFØLGENDE SKADER, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL TAB AF FORTJENESTE, DER PÅ NOGEN MÅDE ER RELATERET TIL PRODUKTERNE UANSET DEN UDLAGTE JURIDISKE TEORI.</p>
<p align="center">GLOBALE PRODUKTGARANTIE, BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG</p> <p>GARANTIE: FOLGENDES GILT STELLVERTRETTEND FÜR ALLE GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGEND ANGENOMMENER GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER TAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.</p> <p>Soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden bei 3M-Produkten für die Absturzrisicherung werksseitige Mängel bei Verarbeitung und Material für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder der erstmaligen Benutzung durch den ursprünglichen Eigentümer garantiert.</p> <p>BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL: Nach schriftlicher Mitteilung an 3M wird 3M jedes Produkt ersetzten oder austauschen, bel dem durch 3M ein werksseitiger Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird. 3M behält sich das Recht vor, die Rücksendung des Produkts an das Werk zur Beurteilung der Garantieansprüche zu verlangen. Unter dieser Garantie sind keine Schäden am Produkt gedeckt, die auf Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, Versäumnis der Instandhaltung des Produkts oder sonstige außerhalb der Kontrolle von 3M liegende Schäden zurückzuführen sind. 3M trifft allein die Entscheidung über Produktzustand und Garantieoptionen.</p> <p>Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige, die für Absturzrisicherungsprodukte von 3M maßgeblich ist. Kontaktieren Sie bitte die Kunden-Service-Abteilung, um Unterstützung zu erhalten.</p> <p>HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG: SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, IST 3M NICHT HAFTBAR FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, BESONDERE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH VON VERLUST VON GEWINN, DER IM ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTEN ENTSTEHT, UNGEACHTET DER ANGEFÜHRTEN RECHTSTHEORIE.</p>	<p align="center">WERELDWIJDE PRODUCTGARANTIE, BEPERKTE VERHAALSMOGELIJKHEID EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID</p> <p>GARANTIE: DE VOLGENDE BEPALING VERVANGT ALLE GARANTIES OF VOORWAARDEN, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF DE IMPLICIETE GARANTIES OF VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.</p> <p>Tenzij anders is bepaald door lokale wetgeving, zijn valbeschermingsproducten van 3M voorzien van een garanti van fabriksfouten door fabricage- en materiaalgebreken gedurende een periode van één jaar na de datum van installatie of het eerste gebruik door de oorspronkelijke eigenaar.</p> <p>BEPERKTE VERHAALSMOGELIJKHEID: Na schriftelijke kennisgeving aan 3M zal 3M eender welk product repareren of vervangen waarvan 3M heeft vastgesteld dat het een fabriksfout heeft door een fabricage- of materiaalgebrek. 3M behoudt zich het recht voor om te eisen dat het product naar zijn vestiging wordt geretourneerd om garantieaanspraken te beoordelen. Deze garantie is niet van toepassing op productschade door slijtage, oneigenlijk gebruik, misbruik, transportschade, nalatigheid bij onderhoud van het product of andere schade waarover 3M geen controle heeft. 3M zal als enige oordelen over de toestand van het product en garantieopties.</p> <p>Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en is de enige garantie die van toepassing is op valbeschermingsproducten van 3M. Neem contact op met de klantendienst van 3M voor uw regio als u assistentie wenst.</p> <p>BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID: VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR LOKALE WETGEVING, IS 3M NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, WINSTVERLIES, DIE OP ENIGE WIJZE VERBAND HOUDT MET DE PRODUCTEN, ONGEACHT DE RECHTSLEER DIE WORDT AANGEHAALD.</p>
<p align="center">GARANTIE PRODUIT INTERNATIONALE, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ</p> <p>GARANTIE : LES DISPOSITIONS SUIVANTES SONT PRISES EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE.</p> <p>À moins d'un conflit avec une législation locale, les produits antichute de 3M sont garantis contre les défauts de fabrication en usine et de matériaux pendant une période d'un an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.</p> <p>RECOURS LIMITÉ : Sur demande écrite à 3M, 3M s'engage à réparer ou remplacer tout produit considéré par 3M comme souffrant d'un défaut de fabrication en usine ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit lui soit retourné pour une évaluation de la réclamation au titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages du produit liés à l'usure, aux abus, à la mauvaise utilisation, aux dommages liés aux transports, au manque d'entretien du produit ou tout autre dommage indépendant du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de la condition du produit et des options de la garantie.</p> <p>Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire initial et elle constitue l'unique garantie s'appliquant aux produits antichute de 3M. Veuillez contacter le service à la clientèle 3M de votre région pour obtenir de l'assistance.</p> <p>LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ : DANS LES MESURES PERMISES PAR LA LÉGISLATION LOCALE, 3M N'EST PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LIÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT AUX PRODUITS, MALGRÉ LA THÉORIE JURIDIQUE REVENDIQUÉE.</p>	<p align="center">GARANZIA GLOBALE SUL PRODOTTO, RIMEDIO LIMITATO E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ</p> <p>GARANZIA: LA SEGUENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.</p> <p>Salvo ove diversamente specificato dalle leggi locali, i prodotti di protezione anticaduta 3M sono garantiti da difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di un anno dalla data di installazione o di primo utilizzo da parte del proprietario originale.</p> <p>RIMEDIO LIMITATO: previa comunicazione scritta a 3M, 3M riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto in cui 3M avrà individuato un difetto di fabbricazione o dei materiali. 3M si riserva il diritto di richiedere la restituzione del prodotto all'impianto per la valutazione della richiesta di risarcimento in garanzia. La presente garanzia non copre i danni al prodotto causati da usura, abuso, utilizzo errato, trasporto o mancata manutenzione del prodotto o altri danni avvenuti fuori dal controllo di 3M. 3M è la sola che potrà giudicare le condizioni del prodotto e le opzioni di garanzia.</p> <p>La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originale ed è l'unica applicabile ai prodotti di protezione anticaduta 3M. Per assistenza, contattare il Servizio Clienti di 3M della propria area.</p> <p>LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI LOCALI, 3M NON RISPONDE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, IN QUALSIASI MODO COLLEGATI AI PRODOTTI INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA LEGALE ASSERTITA.</p>
<p align="center">GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRENSET AVHJELP OG BEGRÆNSNING AV ERSTATNINGSANSVAR</p> <p>GARANTI: DET FØLGENDE KOMMER I STEDET FOR ALLE GARANTIER ELLER VILKÅR, UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE, INKLUDERT DE UNDERFORSTÅTTE GARANTIENE ELLER VILKÅRENE OM SALGBARHED ELLER EGNETHED FOR ET BESTEMT FORMÅL.</p> <p>Med mindre annet er bestemt av lokale lover, er 3Ms fallsikringsprodukter garantert mot fabriksjonsfeil i håndverksmessig utførelse og materialer for en periode på ett år fra installasjonsdatoen eller første bruk av den opprinnelige eieren.</p> <p>BEGRENSET AVHJELP: Ved skriftlig melding til 3M, vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt som av 3M fastslås å ha en fabriksjonsfeil i håndverksmessig utførelse eller materialer. 3M forbeholder seg retten til å kreve at produktet blir levert tilbake til fabrikken for evaluering av garantikrav. Denne garantien dekker ikke produktskade grunnet slitasje, misbruk, skade i transit, unnlattelse av å vedlikeholde produktet eller annen skade utenfor 3Ms kontroll. 3M vil være den eneste til å bedømme produktvilkår og garantialternativer.</p> <p>Denne garantien gjelder kun den opprinnelige kjøperen og er den eneste garantien som er anvendelig for 3Ms fallsikringsprodukter. Vennligst kontakt 3Ms kundeserviceavdeling i ditt område for hjelp.</p> <p>BEGRÆNSNING AV ERSTATNINGSANSVAR: I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT AV LOKALE LOVER, ER IKKE 3M ERSTATNINGSANSVARLIG FOR NOEN SOM HELST INDIREKTE, HENDELIGE, SPESIELLE ELLER FØLGEMESSIGE SKADER INKLUDERT, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL TAB AV FORTJENESTE, PÅ NOEN SOM HELST MÅTE FORBUNDET MED PRODUKTENE, UAVHENGIG AV HVILKEN JURIDISK TEORI SOM PÅBEROPES.</p>	<p align="center">GARANTÍA GLOBAL DE PRODUCTO, COMPENSACIÓN LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD</p> <p>GARANTÍA: LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES PREVALECEERÁN SOBRE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS CONDICIONES O GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.</p> <p>Salvo que la legislación local estipule lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fabricación de mano de obra y materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de instalación o del primer uso por parte del propietario original.</p> <p>COMPENSACIÓN LIMITADA: Tras recibir comunicación por escrito, 3M reparará o sustituirá los productos que considere que tienen un defecto de fabricación de mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho a solicitar la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños en el producto resultantes de desgaste, mal uso, uso indebido, daños durante el tránsito, mantenimiento inapropiado del producto o daños que escapen al control de 3M. 3M será el único con derecho a determinar el estado del producto y las opciones de garantía.</p> <p>Esta garantía puede ser utilizada únicamente por el comprador original y es la única que cubre los productos de protección contra caídas de 3M. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el departamento de servicios de atención al cliente de 3M.</p> <p>LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, 3M NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE GANANCIA, RELACIONADOS DE MANERA ALGUNA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LOS FUNDAMENTOS LEGALES QUE SE ALEGUEN.</p>

<p align="center">GLOBALNA ZÁRUKA NA PRODUKTY, OBMEDZENÁ NÁPRAVA A OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI</p> <p>ZÁRUKA: NASLEDUJÚCA ZÁRUKA NAHRÁDZA VŠETKY VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY A PODMIENKY VRÁTANE IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK A PODMIENOK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.</p> <p>Pokiaľ miestne právne predpisy neurčujú inak, na ochranné prostriedky proti pádu spoločnosti 3M sa vzťahuje záruka na chyby spracovania a materiálov z výroby po dobu jedného roka od dátumu montáže alebo prvého použitia pôvodným vlastníkom.</p> <p>OBMEDZENÁ NÁPRAVA: Na základe písomného oznámenia odoslaného spoločnosti 3M zaistí spoločnosť 3M opravu alebo výmenu akéhokoľvek produktu, ktorý uzná za chybný z výroby v súvislosti so spracovaním alebo materiálmi. Spoločnosť 3M si vyhradzuje právo požadovať vrátenie produktu do závodu na posúdenie nárokov na záručné krytie. Táto záruka nepokrýva poškodenie produktov spôsobené opotrebovaním, zneužívaním, nesprávnym používaním, pri prevoze, nevykonávaním údržby produktu či iné poškodenie mimo dosah kontroly spoločnosti 3M. Spoločnosť 3M bude výhradným posudzovateľom stavu produktu a možnosti záruky.</p> <p>Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného nákupcu a ide o jedinú záruku, ktorú možno uplatniť na ochranné prostriedky proti pádu spoločnosti 3M. Požiadajte o pomoc oblasť oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti 3M.</p> <p>OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI: SPOLOČNOSŤ 3M NENESIE DO MIERY POVOLENEJ MIESTNYMI PRÁVNymi PREDPISMI ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NIJAKÉ NEPRIAME, NÁHODNÉ, VYNIIMOČNÉ ANI NÁSLEDNÉ POŠKODENIA (VRÁTANE USŤLÝCH ZISKOV) SÚVISIACE S PRODUKTMI, A TO BEZ OHĽADU NA PREDSAZOVANÚ PRÁVNU TEÓRIU.</p>	<p align="center">GLOBALNÍ ZÁRUKA NA VÝROBEK, OMEZENÉ OPRAVNÉ PROSTŘEDKY A OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI</p> <p>ZÁRUKA: NÁSLEDUJÍCÍ ZÁRUKA NAHRÁZUJE VEŠKERÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY, AŤ JIŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLICITNĚ, A TO VČETNĚ IMPLICITNÍCH ZÁRUK NEBO PODMÍNEK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.</p> <p>Nestanoví-li místní zákony jinak, vztahuje se tato záruka na výrobky společnosti 3M pro ochranu proti pádu na tovární vady ve zpracování a materiálech po dobu jednoho roku ode dne instalace nebo prvního použití původním majitelem.</p> <p>OMEZENÉ OPRAVNÉ PROSTŘEDKY: Společnost 3M na základě písemného upozornění poslaného společností 3M opraví nebo nahradí jakýkoli výrobek, u něhož společnost 3M shledá tovární vadu ve zpracování nebo materiálech. Společnost 3M si vyhradzuje právo požadovat, aby byl výrobek vrácen do jejího zařízení pro posouzení záručních reklamaci. Tato záruka se netýká poškození výrobku z důvodu opotřebení, zneužití, nesprávného použití, poškození při přepravě, neprovádění údržby výrobku nebo jiných škod, které jsou mimo kontrolu společnosti 3M. Společnost 3M bude výhradním posuzovatelem stavu výrobku a možnosti záruky.</p> <p>Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupujícího a jedná se o jedinou záruku, která se vztahuje na výrobky společnosti 3M pro ochranu proti pádu. Potřebujete-li pomoci, obraťte na oddělení zákaznických služeb společnosti 3M ve svém regionu.</p> <p>OMEZENÍ ZÁRUKY: V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY NEODPOVÍDÁ SPOLEČNOST 3M ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY, A TO MIMO JINÉ VČETNĚ USŤLEHO ZISKU, KTERÉ SE TYKÁJÍ VÝROBKŮ, BEZ OHĽADU NA UPLATNĚNÝ PRÁVNÍ VÝKLAD.</p>
<p align="center">GLOBALNA GWARANCJA NA PRODUKTY, OGRANICZONE ROZWIĄZANIE I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI</p> <p>GWARANCJA: PONIŻSZE POSTANOWIENIA ZASTĘPUJĄ WSZYSTKIE GWARANCJE LUB WARUNKI, WYRAŻONE LUB DOMNIEMANE, W TYM DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI SPRZEDAŻY LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.</p> <p>O ile lokalne prawo nie przewiduje inaczej, produkty 3M służące do ochrony przed upadkiem są objęte gwarancją na wady fabryczne, w tym wady materiałowe i wykonawcze przez okres jednego roku od daty ich montażu lub pierwszego użycia przez pierwotnego właściciela.</p> <p>OGRANICZONE ROZWIĄZANIE: Po pisemnym powiadomieniu 3M, 3M naprawi lub wymieni produkt uznany przez 3M za wadliwy w zakresie wykonawstwa lub zastosowanych materiałów. 3M zastrzega sobie prawo do zażądania zwrotu produktu do swojego obiektu w celu oceny rozszczenia gwarancyjnego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających ze zużycia, niewłaściwego użytkowania, uszkodzenia w transporcie, braku właściwej konserwacji produktu lub innych uszkodzeń będących poza kontrolą firmy 3M. 3M będzie jedyną stroną oceniającą stan produktu oraz możliwe opcje gwarancyjne.</p> <p>Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie pierwszego nabywcę i jest to jedyna gwarancja na produkty 3M służące do ochrony przed upadkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy o kontakt z działem obsługi klienta firmy 3M w Państwa regionie.</p> <p>OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRAWO, 3M NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, NADZWYCZAJNE LUB WYNIKOWE SZKODY, W TYM, LECZ NIE WYŁĄCZNIE, UTRATY ZYSKÓW, W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB ZWIĄZANE Z PRODUKTEM, NIEZALEŻNIE OD PRZEDSTAWIONEJ PODSTAWY PRAWNEJ.</p>	<p align="center">GARANȚIA GLOBALĂ APLICABILĂ PRODUSELOR, MĂSURI REPARATORII LIMITATE ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII</p> <p>GARANȚIE: URMĂTOAREA GARANȚIE ÎNLOCUIEȘTE TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV SCOPAREA ÎNCLICITE SAU CONDIȚIILE DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP.</p> <p>Numai dacă nu se prevede altfel prin legislația aplicabilă, produsele 3M de protecție împotriva căderii sunt garantate în caz de defecte de fabricație, cauzate de manipulare sau de materiale, pe o perioadă de timp de un an de la data instalării sau a primei utilizări de către proprietarul original.</p> <p>MĂSURI REPARATORII LIMITATE: La notificarea scrisă transmisă către 3M, 3M va repara sau va înlocui orice produs despres care 3M stabilește că prezintă un defect de fabricație, cauzat de manipulare sau de materiale. 3M își rezervă dreptul de a solicita ca produsul să fie returnat la unitatea sa, în vederea evaluării cererii de aplicare a garanției. Această garanție nu acoperă deteriorarea produselor cauzată de uzură, de utilizare abuzivă sau inadecvată, de avarierea în tranzit, de faptul că produsul nu a fost supus operațiilor de mentenanță sau alte deteriorări ce ies din sfera de control a 3M. 3M va fi singurul care va aprecia starea produsului și opțiunile de garanție.</p> <p>Această garanție i se aplică numai cumpărătorului original și este singura garanție aplicabilă produselor 3M de protecție împotriva căderii. Pentru asistență, vă rugăm să apelați departamentul 3M de Asistență clienți din regiunea dvs.</p> <p>LIMITAREA RĂSPUNDERII: ÎN MĂSURA PERMISĂ PRIN LEGISLAȚIA LOCALĂ, 3M NU RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTAL, SPECIALE SAU APĂRUTE PE CALE DE CONSECINȚĂ, CEEA CE ÎNCLUDE, FĂRĂ ÎNSĂ A SE LIMITA LA PIERDEREA PROFITULUI, LEGATE ÎN ORICE MOD DE PRODUSE, ÎNDFERENT DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ.</p>
<p align="center">אחריות גלובלית, סעד מוגבל וגבול החבות על המוצר</p> <p>אחריות: התנאים הלהן באים במקום כל אחריות או תנאי שנעשו, בין אם במפורש או במחמו, לרבות כל אחריות מחמות או תנאים של סחירות או התאמה למטרה מסוימת.</p> <p>אם הוראות החוקים המקומיים אינם סותרים זאת, על מוצרי 3M להגנה בפני נפילה חלה אחריות על פגמי ייצור בעבודה ובחומרים לתקופה של שנה אחת מיום ההתקנה או השימוש הראשון על ידי הרוכש המקורי.</p> <p>סעד מוגבל: עם קבלת הודעה בכתב מופנית ל-3M, 3M תתקן או תחליף כל מוצר שעל פי החלטת 3M יש בו פגם ייצור בעבודה או בחומרים. 3M שומרת לעצמה זכות לדרוש את החזרת המוצר למתקן שלה לאורך הערכת תביעות אחריות. אחריות זאת אינה לשליטת 3M. ל-3M תהיה זכות החלטה בעלדית בנוגע למצב המוצר ולהלופות האחריות.</p> <p>אחריות זאת חלה רק על הרוכש המקורי והיא מהווה האחריות הבלעדית החלה על מוצרי 3M להגנה בפני נפילה. לקבלת סיוע נא להתקשר למחלקת שירות לקוחות של 3M באזור מגוריך.</p> <p>גבול החבות: עד לשיעור המותר על פי החוקים המקומיים, על 3M לא תחול שום חבות בגין נזק ישיר, אבי, מיוחד או תוצאתי. כלשהו, כולל אך ללא הגבלה, לגבי אבדן רווחים בכל אופן שהוא בקשר למוצרי, ללא תלות בתורת המשפט שנטען לתחולתה.</p>	<p align="center">PASAU LINĖ GAMINIO GARANTIJA, RIBOTOJI KOMPENSACIJA IR ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS</p> <p>GARANTIJA ŠIOMIS NUOSTATOMIS PAKEIČIAMOS VISOS IŠREIKŠTOS ARBA NUMANOMOS GARANTIJOS AR SĄLYGOS, ĮSKAITANT NUMANOMAS GARANTIJAS AR SĄLYGAS DĖL PERKAMUMO AR TINKAMUMO KONKRĖČIAM TIKSLUI.</p> <p>Jeigu kitaip nenumatyta vietos teisės aktais, „3M“ apsaugos nuo kritimo gaminiais vienu metų laikotarpiu nuo įrengimo arba pirmojo pradinio savininko panaudojimo datos taikoma garantija dėl gamybos ir medžiagų defektų.</p> <p>RIBOTOJI KOMPENSACIJA Gavusi rašytinį pranešimą „3M“ pataisyti arba pakeisti bet kokį gaminį, kurį nustatys turėjus gamybos arba medžiagų defektų. „3M“ pasiilieka teisę reikalauti, kad gaminys būtų grąžintas į jos gamyklą garantinems pretenzijoms įvertinti. Ši garantija netaikoma gaminio pažeidimui dėl dėvėjimosi, netinkamo naudojimo, apgadinimo vežant, gaminio nepriežiūros ar kitų pažeidimų, kurie nuo „3M“ nepriklauso. Tik pati „3M“ įvertins gaminio būklę ir parinks garantijos variantą.</p> <p>Ši garantija skirta tik pradiniam pirkėjui ir yra vienintelė garantija, taikoma „3M“ apsaugos nuo kritimo gaminiais. Pagalbos kreipkitės į savo regiono „3M“ klientų aptarnavimo skyrių.</p> <p>ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS TIEK, KIEK LEIDŽIAMA VIETOS TEISĖS AKTAIS, „3M“ NĖRA ATSAKINGA UŽ JOKIĄ SU GAMINIU KAIP NORŠ SUSIJUSIĄ NETIESIOGINĖ, ATŠITIKTINĖ, SPECIALIĄJĄ ARBA PASEKMINE ŽALĄ, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, PELNO NETEKIMĄ, NESVARBU, KOKIA TEISĖS TEORIJA BŪTŲ TAIKOMA.</p>



Fall Protection

USA

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
3Mfallprotection@mmm.com

Brazil

Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
falecoma3m@mmm.com

Mexico

Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
mexico@capitalsafety.com

Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
fallprotection-co@mmm.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
3Mfallprotection-ca@mmm.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)

EMEA Headquarters:
5a Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL UK
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
informationfallprotection@mmm.com

France:

Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
informationfallprotection@mmm.com

Australia & New Zealand

95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
anzfallprotectionsales@mmm.com

Asia

Singapore:
1 Yishun Avenue 7
Singapore 408731
Phone: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
totalfallprotectio@mmm.com

Shanghai:

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd
Shanghai 200051, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
3MFallProtecton-CN@mmm.com

3M.com/FallProtection

